



Decreto Dipartimento di Management

Oggetto: Affidamento diretto del servizio di traduzione e revisione linguistica .
Progetto ADIR.ZIRPOLI. - CIG Z4B3C2DB6E.

LA DIRETTRICE

VISTO lo Statuto di Ateneo;
VISTO il Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità, emanato con D.R. n. 151 del 23.12.1997 e in vigore dal 1.1.1998 e s.m.i.;
VISTO il D.Lgs. 36/2023 e s.m.i.;
VISTI in particolare:
- l'art. 17, comma 2, il quale prevede che la stazione appaltante può procedere ad affidamento diretto, tramite apposito atto che individua l'oggetto, l'importo e il contraente, unitamente alle ragioni della sua scelta, ai requisiti di carattere generale e, se necessari, a quelli inerenti all'accapacità economico-finanziaria e tecnico-professionale.
- L'articolo 50, che disciplina gli affidamenti di importo inferiore alle soglie di rilevanza europea di cui all'articolo 14,
VISTO il comma 1, la lettera b) del citato art. 50 che individua la modalità dell'affidamento diretto per servizi e forniture, di importo inferiore a 140.000 euro, anche senza consultazione di più operatori economici, purché in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali, anche individuati tra gli iscritti in elenchi o albi istituiti dalla stazione appaltante;
VISTI gli artt. 20, 28 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i., 37 del D.Lgs. 33/2013 e s.m.i. e 1, comma 32, della Legge n. 190/2012 e s.m.i., in materia di obblighi di trasparenza dei contratti pubblici di lavori, servizi e forniture;
VISTO il Codice di comportamento dell'Università Ca' Foscari Venezia emanato con D.R. D.R. n. 1116 del 5/11/2019 e modificato con D.R. n. 765 del 29/06/2023;
VISTO la sottosezione "Rischi corruttivi e trasparenza" del Piano integrato di Attività e Organizzazione (PIAO) 2023-2025 redatto ai sensi dell'art. 6 del decreto legge 9 giugno 2021, n. 80 e approvato dall'Università con Delibera di Consiglio di Amministrazione n. 4 del 3 febbraio 2023;
PRESO ATTO che non sussistono situazioni di conflitto di interessi, di cui all'art. 16 del Codice nei confronti del Responsabile Unico del Progetto, dichiarazione prot n. 192939 del 10/08/2023;
CONSIDERATO l'interesse del Dipartimento a richiedere il servizio di proof reading dell'articolo "Routine Dynamics: Creating and Filling Voids in a World in Flux"
VISTO il preventivo prot. 192871/2023 della dottoressa - Ott Teodora Helmick codice fiscale TTOTRH86P47Z112C – partita IVA 04525130276 con sede legale in Cannaregio 4956 a Venezia, che presenta la professionalità e l'esperienza necessaria;
VISTO che la dottoressa - Ott Teodora Helmick, offre il servizio al prezzo di Euro 362,00;
VISTO l'allegato I.4 "Imposta di bollo relativa alla stipulazione del contratto" del d.lgs. 36/2023, che in relazione ai contenuti dell'articolo 18, comma 10 del decreto stesso, riporta la tabella con gli importi dell'imposta di bollo da richiedere all'affidatario "una tantum" al momento della stipula del contratto in base all'importo del contratto ed in proporzione al valore dello stesso. Gli affidamenti di importo inferiore a €40.000,00 (al netto dell'IVA) sono esenti dall'applicazione dell'imposta di bollo;

- VISTO l'articolo 26 della L. 488/1999 e l'articolo 1 comma 449 della L. 296/2006, relativamente all'obbligatorietà delle convenzioni CONSIP;
- VERIFICATO che, per il servizio richiesto non risulta attiva/o:
- convenzione stipulata dalla Consip S.p.A., di cui all'art. 26 della legge n. 488/99 e s.m.i.;
 - accordo quadro stipulato dalla Consip S.p.A.;
 - il sistema dinamico di acquisizione gestito dalla Consip S.p.A.;
- VISTO il ricorso al mercato elettronico delle pubbliche amministrazioni, ai sensi dell'articolo 1, comma 450 della legge 27 dicembre 2006, n. 296 è obbligatorio per affidamenti di importo superiore a euro 5.000,00;
- DATO ATTO che alla luce dell'istruttoria svolta l'importo del servizio è inferiore a 140.000,00 euro e non vi è pertanto l'obbligo del preventivo inserimento nel programma triennale di acquisti di beni e servizi di cui all'art. 37, comma 3, del D.Lgs. 36/2023;
- DATO ATTO il servizio non rientra nell'ambito di applicazione dei criteri ambientali minimi adottati ed in vigore in base al Piano per la sostenibilità ambientale dei consumi nel settore della pubblica amministrazione;
- DATO ATTO che, ai sensi dell'art. 48, comma 2, del Codice per il servizio in oggetto non sussiste un interesse transfrontaliero certo per il valore dell'affidamento;
- ACQUISITO il codice identificativo gara SMART CIG Z4B3C2DB6E;
- DATO ATTO che la segretaria del dipartimento, dott.ssa Sonia Pastrello, ha le competenze ed i requisiti per assumere l'incarico di responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi dell'art. 15 e dell'allegato I.2. del Codice e del responsabile del procedimento ai sensi dell'art. 4 della L. 241/1990;
- VERIFICATO che per la prestazione in oggetto, non risulta necessaria la redazione del documento unico di valutazione dei rischi da Interferenza (DUVRI), in quanto la prestazione in argomento rientra nell'ipotesi di cui all'art. 26, comma 3 bis, del D.Lgs. 81/2008;
- DATO ATTO che non è stato richiesto il C.U.P. in quanto non obbligatorio ai sensi dell'art. 11 della Legge 3/2003;
- DATO ATTO che il RUP ha acquisito dalla dottoressa - Ott Teodora Helmick la dichiarazione in ordine alla tracciabilità dei pagamenti e l'autocertificazione del possesso dei requisiti di ordine generale;
- RITENUTO in relazione alla scarsa rilevanza economica dell'affidamento di non chiedere la cauzione definitiva ex art. 117 del D.Lgs. 36/2023;
- VERIFICATA la regolarità della procedura di affidamento;
- VERIFICATA la disponibilità dei fondi sul conto "A.C.06 15 03" Spese per servizi editoriali, progetto MAN.ADIRZIRPOLI;

DECRETA

- Art. 1 Di autorizzare, ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. b) del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i., l'affidamento del servizio di traduzione e revisione linguistica a favore della dottoressa - Ott Teodora Helmick, per l'importo complessivo di euro 362,00;
- Art. 2 Di nominare RUP ai sensi dell'art. 15 del D.Lgs. 36/2023 la dott.ssa Sonia Pastrello;
- Art. 3 Di nominare responsabile del procedimento ai sensi dell'art. 4 della L. 241/1990 la dott.ssa Sonia Pastrello;
- Art. 4 Di autorizzare la spesa complessiva di € 362,00 a valere sul conto "A.C.06 15 03" Spese per servizi editoriali, progetto MAN.ADIRZIRPOLI, scrittura anticipata COAN 48467;

Art. 5 Di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito web dell'Ateneo nella sezione "Amministrazione Trasparente" ai sensi di legge.

La Direttrice del Dipartimento
prof.ssa Anna Comacchio
documento informatico firmato digitalmente

VISTO: LA RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO AMMINISTRATIVO
Dott.ssa Sonia Pastrello